



## يَسُوأْ نَاسِرَايِ إِتُورَاب Yasuu'a Naasraay itooraab

<sup>٤١</sup> يَسُوأً بِيَنْتَوْبِسَيْ قِيقِيَايْتَ، نَاسِرَابَ تَهْرِي وَنَابَ إِيكِتِيَّيْتَ  
إِكْوُرِيَّاتِيَّيْتَ قِيبَ إِيَّيْهَ.

٠٢ ثوسب إينتھب، يھودے دینے فو شومیايت، إنقت المييٰت تونه یھرو۔ اودھي گسُوہ بَرُوہ ايماسو ونیت اجْمِين «تنيت زينه نات اميرييٰتنه؟ تون کاٹ اميرييٰت گانالو؟ تان تيما وجسته بَرُوہ اکوسينيٰت ارى نانالو؟» ادين۔

03 اومهين ايفين «اون بَرُوه و هِنديب هَشْتَه كِيكَ هَن؟ مريمے اور، ياقوبية يُؤسِّسَة، يَهُودَاوَة، سِيَمْوُنَوَة سَنْ كِيكَ هَن؟ تان قُودُون إيفينت تيڭوَه كِيكَين هَن؟» ادِين - بَرُوه رباته.

**40** يسْوَأْ شاوے «و هاشیو سو، ادھیو سو، إنڈو ایو سو  
اُفلمہ نے کیا ہے» ادا۔

55 پیسو این توی قودانه ادقرا دایاب کیکے۔ شلک دھی لھاب یائیسیو شیشیایی إسناریب باکای، وینة دایاب کیکے۔

يَسُوا إِتْمَنَةً مَلُو لِّنْقُوْيَة

07 پسوا ایمنتے ملو دھو سوہ ولیکیہ، اکرات هدایے ایجن کستیہ های ایفر انیت یہے۔ ملوب ملوب اکو اسیت دیفونیتے۔

٤٨ يَسْوَأُ «نَاتِ قَاتِ هَنِ أَسْلَلِيْبِ بَايْكَسَانَةِ كَوْلَيْ يَكَسَانَةِ تُونَ-كِيسِ هَنِ بَايْكَسَانَةِ هَذِيبِ بَايْكَسَانَةِ مَهَّلَقَ بَايْكَسَانَةِ.

قدّات ٿون ملية هلاک بایکسانة.  
او ڦو إشومتنيپ بيرتنيپ هدیت هو ڦي فینانة.

۱۱ اُودھی یاں بنیکنے، اومہینویسنا فیقاته۔ وہاں  
اِرقدائیسوکنہ نوشنا۔ اقرؤیوہ برآہ اُکو اسنای دھی بیکاریت  
توونہ بائکنہ» ادے۔

## **Yasuu'a Naasraay itooraab**

<sup>01</sup> Yasuu'a beentoosay giigyaayt, Naasiraab tehooy winaab iiktiyeet ikwiriyaatayeeyi geeb eeya.

<sup>02</sup> Tuusab eetanhoob, Yahuudi diini gaw shuumiyaayt, ingadt allamiyeet toona yhariw. Uudehay kassuuuh barooh imaa siw winneet ajjabamiin «Teet teena naat imriyeenata? Tuun kak imriyeet kanaantu? Taan tim'ujisa buruuh ikwasiyeyt aree naanaatu?» idiin.

<sup>03</sup> Oomhiin iifiin «Uun baruuuh whindiib hashana kiiki han? Miryami oor, Yaaguubwa Yoosiswa, Yahuudaaswa, Siimoonwa san kiiki han? Taan gwadoon eefeent teekwa kiikeen han?» idiin. Barooh ribaata.

<sup>04</sup> Yasuu'a shaawi «Whaashiyooswa, udehayooswa, indhiwaayooswa agbilama nabi kiihaay » idi

<sup>05</sup> Yasuu'a been tooy gwidaana adgira daayaab kiiki. Shalik dehay lhaab y'ayeesoooh shiishiyaay isin'reeb baakaay, weena d'iyaab kiiki.

<sup>06</sup> W'iimaaniyoosna naawiib ajjabamiya.  
Malya Yasuu'a haashiika haash iibi, allami.

## **Yasu'u'a itamna malu linguuya**

<sup>07</sup> Yasuu'a itamna malu dehoosooch waliikiya, akraat had'aayi eejin kasseeh haay iifir'aneet yhi. Maloob maloob ikwaasiit diigwatiya.

<sup>08</sup> Yasuu'a «Naat gaat han usalaliib  
baayaksaana! Koolay yakaana nuun! Kiis  
han baayaksaana! Hadhiib baayaksaana!  
Mhallagaab baayaksaana!

<sup>09</sup> Gidh'aat nuun malya halaak baayaksaana!  
<sup>10</sup> Oogaw ishuumteeneeb beerteeneeb hadiit  
hooy fiinaana.

<sup>11</sup> Uudehay y'iribneekna, oomhiinhiisna giigaana! Whaash iragadaayeesookna nifishna! Igarooyooth baraah Ukwaasanaay dehay biikaayneet toona ba'iikanna!» idi.

<sup>12</sup> بَرَاه قَيْقِيَانْ، اُودَهَى أَكْوَاسَنَايْ دَهَايِ إِتَّقِيرَنَيتْ تَونَة سَوَيْبَنْ.

<sup>13</sup> بَرَاه قَوْدَه دَهَى جَنْ إِفَرَأَنَه، قَوْدَه دَهَى لَهَهْ هَنْ سَلَيْتَى إِشْمِنَتَيْتْ مَهْلَيْنَ.

### بُوهَنَابْ أَمَمَدَانِيَبْ أَمَدَر

<sup>14</sup> هِيرَوْدِيس وَهَاكِمْ أَسَكَنَه كَسَوَه اُونْ بَرُوهْ يَسُو إِيَبْ إِماسو. دَهَى قَلَى، «بُوهَنَة ثُيَّتْ يَكِيَّه، بَيْتْ ثُتَّتْ تَاتْ تِمَاؤْجَسَه بَرِيَّيَّه يَأْنَتْيَه يَكْتَنَه.» إِيدَنَه.

<sup>15</sup> وَرَى، «أَنَّيْه إِيلِيَّه لَوَابْ إِكْتَرَه.» إِيدَنَه.

وَرَى، «إِنَّيَّه إِشَابِيَّيَّبْ قَالْ ثُيَّتِي يَكِيَّتِي إِنَّيَّه.» إِيدَنَه.

<sup>16</sup> لَاكِينْ هِيرَوْدِيس إِينْ إِماسو هَوَبْ، «بُوهَنَابْ أَنَّه تَالَه أَكْتَابْ ثُيَّتِي يَكِيَّنَه.» إِدَه.

<sup>18</sup> لَاكِينْ بُوهَنَة سُورْ أَوَالَّه هِيرَوْدِسِي دَهَايِ «تَكَّتَوكْ إِشْتَيَّتِ، أَسْتَرَوكْ فِيلَبِيَّسِيَّتْ تَكَتْ هِيرَوْدِيَّاسْ تَبِيَّه.

<sup>17</sup> تَيَّتْ تَونَة شِنْقَرَانَاثُو.» إِديَتِ، هِيرَوْدِيس شَمَتَيَّه. بَرُوهْ اُونْ بُوهَنَابْ وَهِبَسْ إِدَه.

<sup>19</sup> هِيرَوْدِيَّاسْ بُوهَنَابْ هَمَاقَاتِيَّتِ تَدَرِيَّتْ أَرَيَّه، لَاكِينْ أَدَقَرَاتْ كَتَّه.

<sup>20</sup> هِيرَوْدِيس بُوهَنَايِ مِرْكُوايِ إِبَرَى، بَرُوهْ إِيشَتَمْ. بُوهَنَة أَكْوَاسَانَايِ سُورِيِّي دَابِيَّبْ، شِبُوهْ تَكْ إِيكِتَيَّتِ تَونَة بَرُوهْ إِكْتَنَه. هِيرَوْدِيس بُوهَنَه إِتَّيَّبْ إِبَهَلِيَّيَّبْ إِمَهَيَّكْ هَنْ، لَاكِينْ بَرُوهْ إِسْنِيَّگَريَّتْ أَرَيَّه.

<sup>21</sup> أَونَتَأْ بُوهَنَة أَتَوَدَارَه إِيدَيَّبْ أَوَدَورْ إِنَّيَه. هِيرَوْدِيس أَوْمَبَا بُوهَنَة هَوَيِّي فَرَايِ إِيكِتَيَّه إِتَّيَّهَوَبْ، فُودَاتْ مَأَرَه إِتَّكُويَّتِ أَوَدَهَوَه إِسْوُرْ كَنَيِّسَوَه جَلَلَى وَلَيَّكَيَّه تَهُكَمَاتِيَّه مَالَه إِنَّقِيقَابْ هَنْ وَلَيَّكَيَّه.

<sup>22</sup> هِيرَوْدِيَّاسِتِ تَأَوَرْ إِيتَّايتْ تَلَقْ، هِيرَوْدِسَوَه يَامَنَايِّسَوَه وَتَيَّتْ بَسَتَسَيَّتِ، وَهَدَأْ هِيرَوْدِيس تَأَوَتِي دَهَايِ «هَرَّيَوَيَّتِ تَوَنَكَه رَاتِيَهَيَّبْ إِبِيَّا وَهَوَكَه أَنَدَه.» إِدَه.

<sup>23</sup> وَهَدَأْ دَهَايِ هَلَقَيَّايتِ «بَثُوكْ هَرَّيَوَيَّكَه، تَهَدَآيَّتِ أَثَرَبْ تَنَدِيَّيَّكْ هَنْ، إِبِيَّا وَهَوَكَه أَنَدَه.» إِدَه.

<sup>12</sup> Baraah giigyaan, oodehay Ukwaasanaay dehaay it'agiirneet toona sooyiin.

<sup>13</sup> Baraah gwida dehayii jin ifir'ana, gwida dehay lha han saliitii ishmitnayt mheeleen.

### Yuuhannaab Um'amadaaniib umadar

<sup>14</sup> Heerooodis whaakim usakana kassooh oon barooh Yasuu'iib imaasiw. Dehay gali, «Yuuhanna tuyatti yakiya, beet tunati taat tim'uujisa bariyeeh y'ayeeyi ikteen.» iidna.

<sup>15</sup> Wari, «Unabi Iilya lawaab ikati.» iidna.

Wari, «Inabiya ish'iyaayeeb gaal tuyatii yakiyat eeya.» iidna.

<sup>16</sup> Laakiin Heerooodis een imaasiwhoob, «Yuuhannaab ani t'ala akit'eeb tuyatii yakiini.» idi.

<sup>18</sup> Laakiin Yuuhanna suur uwaali Heerooodisii dehaay «Takattook ishtiit, usanook Fiilibusii takat Heeroodiyyas teebiya

<sup>17</sup> teet tuuna shingiraanaatu.» idii, Heerooodis shamatiya. Baruuuh oon Yuuhannaab whabis id'i.

<sup>19</sup> Heeroodiyyas Yuuhannaab hamaagtaayt tideeret areeyi, laakiin adgiraat kitti.

<sup>20</sup> Heerooodis Yuuhannaay mirkwaay iibri, barooh iishtam. Yuuhanna Ukwasaanaay suurii daayiib, shibu tak iiktiyeet toona baruuuh iktiin. Heerooodis Yuuhanna inneeb ibhaliiyeeb imheek han, laakiin barooh isniikareet areeya.

<sup>21</sup> Oont'a Yuuhanna atoodaari iideeb uudoor eeya. Heerooodis uumb'i Yuuhanna hooy faraay iiktiya eeyanhoob, gwidaat m'ari itkwiit oodehaywa isuurkinaayeeswa Jaliilee waliikiya. Tehukumaati maalhi itageegaab han waliikiya.

<sup>22</sup> Heeroodiyyasit t'oor eetaayt tilag, Heeroodis wa'yamnaayeeswa winneet bassatistayt, whad'a Heerooodis t'ootii dehaay «Harriiweet toonaaka raatiiyiheeb iiyaaw hooki andi.» idi.

<sup>23</sup> Whad'a dehaay halafouyaayt «Batuuk harriiweenaka, tehad'aayiit utarab tindiyeek han, iiyaaw hooki andi.» idi.

<sup>24</sup> تاۋر قىقىاتىت تونىدے أراتتە «أنى بَرْوَه نان راتتى؟» تىدە- تونىدە «بُوهَنَة أَمَادَانِي قَرْمَة أَهَرِيُو دِيَسِّ» تىدە-

<sup>25</sup> تاۋر وَهَدَى دَهَ تَأَفَرَت «أَنِّي بُوهَنَة أَمَادَانِي قَرْمَة هَلَان مَارِيَتِيت دَابِيتِيب أَهَرِيُو.» تىدە-

<sup>26</sup> وَهَدَا وَتَيْت قَدَبِيَّة، لَكِين يَامْنَايِنِي سُورِي هَلْقُويَّاينِت، كَادَى» مِيَاد كَادَقِرِيَّة.

<sup>27</sup> وَهَدَا إِقْدِيَّسُوَه قال إِكْجَرِيَّسُوَه «بُوهَنَاب أَمَادَانِي قَرْمَة كَتَات هَاي مَا.» إِدَيْت دِيَقَوْتِيَّة. أوْتَك قِيقِيَّاتِيت بُوهَنَاب أَسْجِنِيَّب إِدر.

<sup>28</sup> أَقْرَمَة مَارِيَتِيت دَابِيتِيب إِدَيْت تاۋر يَهَى، بُشُوه أَرى تونىدە هَاي تىتى.

<sup>29</sup> بُوهَنَاب اَكُورِيَّاتِي توت تونَة إِماسِونَهُوب، بَرَاه إِيَّانِيَّت ثُكَنَاجَاتَوَه يَكِسِيَّانِيَّت، مِيمِشِيَّب إِسْنَة.

### يَسُوا أَي الْفَة دَهَي مَأْرِيَت تَمَسِيَّة

<sup>30</sup> إِلْفُومَمَة يَأْفَرَنَة إِيَّانَهُوب، إِشَقَة إِدَيَانِيَّوَه وَالْمِيَّانِيَّوَه يَسُوا سُوَيَانِ.

<sup>31</sup> فُودَة دَهَي اوْمَهِين اَمَرَرِيَّه إِيَّفِين، مَأْرِيَت هَوَى تَمَيِّنِيَّت هَيَا هَن كِيرَيِن. يَسُوا «نَقِيَّة مَهِينِي دَهَه قَيْبُو مَانَة، مَدَّات فِينَانَة.» إِدَه.

<sup>32</sup> ثُقَلَوْ كَاتِب نَقِيَّة مَهِينِي قَيْب إِيَّفِين.

<sup>33</sup> اوْدَهَى بَرِيَّه قَيْقَنِي رِهِيَانَهُوب، بَرَاه وَإِبِيَّنِيَّب إِكَّتَه اوْدَهَى إِرْقَدَيِّيَّه بَيَّن اوْمَهِينِي هَدِيَّت إِمَقَّابَنَة، بَرِنِيَّه سُورِي أَرى اوْمَهِينِي إِكتِمنَة.

<sup>34</sup> يَسُوا ثُقَلَوْ كَاتِبِي إِقْدِهِيَّب اوْدَور، اوْدَهَى اوْقُودَاب وَأَمَّرَرِيَّاب رِهِيَّة، أَكَرَاب أَرَى دَهَايِي نَأْكُو مَنَابَة. بَرَاه اوْرِيَّوَه كِنَاب أَنُو دَهَايِي إِتَّاين. فُودَانَة أَرى بَرِيَّه الْمِيَّة.

<sup>35</sup> وَهَاد دَوَيَّلَهُوب، تِكُورِيَّاُشُوس يَسُوا يَدَهَايِي إِيَّانِيَّت، «أُون بَزُوه مِنْقَائِمَى هَاشُو، هَاد أَرى يَأْنَو.

<sup>36</sup> اوْدَهَى أَفَلَي قَقِيقَسَا، تِيرَآوَة، تَوِي إِيَّفِين إِنْثُوَه إِيَّيِّيَّنِي دَهَايِي أَدَقِرِين. نَات مَأْرِيَت دَلَّة إِيَّيِّنِي دَهَايِي أَدَقِرِين.» إِدَن.

<sup>24</sup> T'oor giigtaayt toondi araatta «Ani barooh naan raatani?» tidi. Tuundi «Yuuhanna um'amadaani girma aharriiw diyi!» tidi.

<sup>25</sup> T'oor whad'aay deha t'agart «Ani Yuuhanna um'amadaani girma hallaan m'ariitiit daabiitiib aharriiw!» tidi.

<sup>26</sup> Whad'a winneet gadabiya, laakiin y'amnaayeyi suurii halafouyaabuyt, «Kaadi» miyaad ka'adgiriya.

<sup>27</sup> Whad'a igidiyeesooch gaal ikajareesooch «Yuuhannaab um'amadaani girma kit'aat haay m'aa!» idii diigwatiya. Uutak giigyaayt Yuuhannaab usijniib idir.

<sup>28</sup> Ugirma m'ariitiit daabiitiib id'iit t'oor yhi, batuuuh aree toondi haay tibi.

<sup>29</sup> Yuuhannaay ikwiriyatay toot toona imaasiwnhoob, baraah eeyaaniit tukanaajaatooh yakisiyaaniit, miimashiib ibisna.

### Yasuu'a ay alfa dehay m'ariit tamsiya

<sup>30</sup> Ilinguumama y'agarna eeyaanhooob, ishaga idaayaaneebwa w'allamiyaneebwa Yasuu'a sooyaan.

<sup>31</sup> Gwida dehay oomhiin ammarariyi iifiin, m'ariit hooy tamiineet hay'a han kiibariin. Yasuu'a «Nigiya mhiinii deha geetu m'aana, middaat fiinaana.» idi.

<sup>32</sup> Tufalluukaatiib nigiya mhiin geeb ibeen.

<sup>33</sup> Uudehay bareeh giigee rhiyaanhooob, baraah w'iibiineeb ikanna. Uudehay iragadaayeeh been oomhiin hadiit imgarraabna, bareeyooth suurii aree oomhiin iktimna.

<sup>34</sup> Yasuu'a tufalluukaatii igideheeb oodoor, oodehay oogwidaab w'ammarariyaab rhiya, akraab aree dehaay n'akw manaaya. Baraah ooreewi kinaab anuu dehaay it'iin. Gwidaana aree bareeh allamiya.

<sup>35</sup> Whawaad dawwiilhoob, tikwiriyatuus Yasuu'ii dehaay eeyaaniit, «Uun baruuuh mingaayami haashu, hawaad aree y'aabu.

<sup>36</sup> Oodehay aflaay gagiigsa, tidir'aawwa, tooy eefeen indhiwa eebiinee dehaay adgireen. Naat m'ariit dilba iyayne dehaay adgireen.» idiin.

<sup>37</sup> لاكين يسوا بريقيه دهاي «براكنه مارييت هيئه،  
بنبيين». إدے- النفوممه؟ «او سوق بنبيت، كسوه اودهه  
دهاي مارييت ملو شىء دينارى نيدلب بندىنيك؟» إدين.

<sup>38</sup> يسوا بريقيه دهاي «ناكته هڈے تيرينه؟ دفات  
شيبنة». إدے- إكورياتي إشبىنيت «أي هذبيه ملوه آشورة  
نبرے». إدين.

<sup>39</sup> مليه يسوا إكورياتي دهاي «اودهه كلاط اوسيام  
يسوتايب كوي سو سانه». إدے.

<sup>40</sup> اونتا أيهمون أيهمون، شيب شيب إكتينيت إسانه.

<sup>41</sup> بىنهوب يسوا يهڈے يأيوه، ياشو إملوبوه يكسية،  
تيرىي إشېت إدھر- مليه ارفتىت إكورياتي يهيت، أدهېي  
دهاي يادىنەتىت تونه يھرو- مسى ياشو إملو ھن بريقيك  
دهاي يادىن.

<sup>42</sup> كسوه اودهه تميانىت قېيان.

<sup>43</sup> مليه إكورياتي او قافىي ثمنه ملۇب بىلەپ إتنىيت  
يكسيان.

<sup>44</sup> بين اومهين تميان آندة اي الغاية كسە تميان، قېيان.

## يسوا يمى كهي هيريريه

<sup>45</sup> إقدييسوه يسوا إكورياتيس ئۇلۇكات رېوسىيە،  
بنىسىداب، إنىم اودر اوراو تىفيت بىتى هىمىننىت يھرو-  
اودهه قىقىتپ اوكىك يەقت.

<sup>46</sup> براه ياش قىقىانھوب، بىرۇھ رباب رېوييات ھوي  
سىلىلىتى.

<sup>47</sup> تەمنەتىن دۆر ئۇلۇكە او بەرە بىتك تىفە، بىرۇھ  
أرى ھەۋە إنقى ايفى.

<sup>48</sup> يسوا، إكورياتي يەيمىز بىتك گاك اکراب إمۇر ھەنپى  
رەھىيە- براھ وىتىت قىلبىيان آبىرام وھېرېر يەھى- يسوا  
كۈرماب إتىمىز كوي هيريريه، ھەنمى أرى دهاي إتىتە.

<sup>49</sup> إكورياتي يسوا أبەرە كوي هيريرىت تونه رەييانىب  
اودۇر، چىن ھىسىانىت «وھەنلۇن». إدين، مرگوای ھوي  
دايتە.

<sup>37</sup> Laakiin Yasuu'a bareeyooh dehaay  
«Baraakna m'ariit hiina, batamiin!» idi.  
Ilinguumama? «Oosuug beeniit, kassooth  
oodehayii dehaay m'ariit malu shi diinaaree  
niidlib bindiyek?» idiin.

<sup>38</sup> Yasuu'a bareeyooh dehaay «Naaka hadhi  
tibariina? Difnaat shibibna!» idi. Ikwiriyaatay  
ishbibniit «Ay hadhiiwwa malooh  
aashooowwa nibari.» idiin.

<sup>39</sup> Malya Yasuu'a ikwiriyaatayi dehaay  
«Oodehay kal'aat oosyaam isootaayiib kehii  
soos'ana!» idi.

<sup>40</sup> Oont'a aytamuun aytamuun, sheeb sheeb  
ikeeniiit is'ana.

<sup>41</sup> Beenhoob Yasuu'a yhadhi y'aywa, y'aashu  
imaloobwa yaksiya, teebiri ishbib idehar.  
Malya irfitiit ikwiriyaatayi yhiit, udehayii  
dehaay y'idhidhneet toona yhariw. Masi  
y'aashu imalu han bareeyook dehaay  
y'adhidh.

<sup>42</sup> Kassuuuh uudehay tamiyaaniit gabiyaan.

<sup>43</sup> Malya ikwiriyaatay oogaafii tamna maloob  
biileeb itibniit yaksiyaan.

<sup>44</sup> Been oomhiin tamiyaan aanda ay alfaaya  
kassa tamiyaan, gabiyaan.

## Yasuu'a yami kehii hiireeriya

<sup>45</sup> Igidiyesooh Yasuu'a ikwiriyaatayees  
tufalluukaat reewsiya, Beetsaydaab, eeyam  
oodar ooraaw tiifiit beeti hasamiineet yhariw.  
Uudehay giigiyeet ookiik yhagit.

<sup>46</sup> Baraah y'ish giigyaanhoob, baruuuh ribaab  
reewiyaayt hooy siileeliya.

<sup>47</sup> Tehimna eetani door tufalluuka oobhari  
bitik tiifi, baruuuh aree hadooh inagay iifi.

<sup>48</sup> Yasuu'a, ikwiriyaatay iyami bitik kak  
akraab imgirhaneeb rhiya. Baraah winneet  
gallabamiyaan ubaraam whiireer yabi.  
Yasuu'a kiruumaab eeyami kehii hiireeriya,  
hasamee aree dehaay eeya.

<sup>49</sup> Ikwiriyaatay Yasuu'a ubhari kehii  
hiireeriyeet toona rhiyaaneeb oodoor, jin  
hiisinyaaniit «Wheeloon!» idiin, mirkwaay  
hooy daaya.

<sup>50</sup> گسّاه بَرُوه رهيانههوب، ونّيت أكّره مِرْكُواي دهای ڈييٰتة. ولّة بَرُوه «و إيمان هونکنه دينه. أون آنيبو، باراکويٰنٰتة» إدے.

<sup>51</sup> يَسُوا نَفْلُوكَة قَبِ رِيَوْيَنَهُوب، أَبْرَام إِنْدَه. بَرَاه هَن ونّيت أحَمَّمِين.

<sup>52</sup> بَرِيه إِقْنَاهِيَّة أَسَمَّه إِيفِين. بَيْت تُونَة يَهَدِيَّب تَكِيت تِبَاكَاهِي، إِمَّانَة فَهَمَّاب كِيكِين.

### يَسُوا جَنِيسَارِتِيب دَهَي مَهِيلِيَّة

<sup>53</sup> بَرَاه اوْبَهَرَے دَر اور او اكتمنه اوزدَور، جَنِيسَارت ايٰدِنَة هاشِبِه هُوي تَكُوبَان. نَفْلُوكاتُونَسَة بَيْن اوْمَهِين بِهاكُورَنَة.

<sup>54</sup> بَرَاه نَفْلُوكَاتِي تَكُوبَانَهُوب، اوْدَهِي يَسُوا إِنْكَة.

<sup>55</sup> اوْدَهِي كَسَّيه يَهَشِيَّب دَهَلِيَّان، يَسُوا إِيَّب اسْكَنَاب ابارَنَة. اوْدَهِي يَامْشاَيِسَنَة باَلَّاهِي كَهِي يَكِسِيَّانِيَّتَه بَرُوه هُوي إِيَّفَه ايدِنَة مَهِينَكَه هَاهِي يَاهِينَة.

<sup>56</sup> كَسَّيه يَهَش بَرُوه هُوي ايدِيَّب تَمَدِينَة، تِدرَأ، اوْدَهِي يَامْشاَيِسَه يَكِسِيَّت اسْكَاهِي دهای داسِين. آن آلهَه يَسُوا إِيَّب و هَلَكِيت شِنْكَه تَهَيِّنِيَّت تُونَة هُوي يَهَزِونَة. يَسُوا إِيَّب و هَلَكِيت شِنْكَه تَهَيِّكَه گسّاه أَرَى إِينَارَنَة.

<sup>50</sup> Kassaah barooh rhiyaanhoob, winneet akra mirkwaay dehaay dhibiya. Willa baruuh «W'eemaan hookna d'iina! Uun aneebu, baaraakwiina!» idi.

<sup>51</sup> Yasuu'a tufalluuka geeb reewiyanhoob, ubaraam ingad. Baraah han winneet ajjabamiin.

<sup>52</sup> Bareeh igin'aaya assama iifiin. Beet toona yhadhiyeb tikeet tibaa'akaay, im'ana afhamaab kiikeen.

### Yasuu'a Janeesaartiib dehay mheeliya

<sup>53</sup> Baraah oobhari dar ooraaw iktimna oodoor, Janeesaart iidna haashiib hooy tikwiyaan.

Tufalluukaatoosna been oomhiin yhaakwirna.

<sup>54</sup> Baraah tufalluukaatii tikwiyaanhoob, uudehay Yasuu'a ikanna.

<sup>55</sup> Uudehay kasseeh yhasheebs dhadhaabiyaan, Yasuu'iib usakanaab ibaarirna. Uudehay y'amshaayeesna b'adhaaya kehii yakisiyaaniitka baruuh hooy eefi iidna mhiinka haay y'iin.

<sup>56</sup> Kasseeh yhash baruuh hooy iidfeeb timadiina, tidir'a, uudehay y'amshaayeeh yaksiit isikkaay dehaay daasiin. Aan aalha Yasuu'iit whalakiit shinki tehaiiniyeet toona hooy yhariwna. Yasuu'iib whalakiit shinki tehiibka kassaah aree iin'irna.